

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Οκτωβρίου 2014

σχετικά με τη θέση που πρόκειται να υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης που συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, όσον αφορά την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 4 της εν λόγω συμφωνίας, σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, με νέο πρωτόκολλο το οποίο, όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής, παραπέμπει στην περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής

(2014/734/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου ⁽¹⁾ («η συμφωνία»), αφορά τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, (το «πρωτόκολλο 4»).
- (2) Η περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής ⁽²⁾, («η σύμβαση»), θεσπίζει διατάξεις σχετικά με την καταγωγή των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου στο πλαίσιο συναφών συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας. Η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και οι άλλοι συμμετέχοντες στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης των Δυτικών Βαλκανίων κλήθηκαν να προσχωρήσουν στο σύστημα πανευρωπαϊκής διαγωνίας σώρευσης καταγωγής στο θεματολόγιο της Θεσσαλονίκης, το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου 2003. Κλήθηκαν να προσχωρήσουν στη σύμβαση με απόφαση της Ευρωμεσογειακής Υπουργικής διάσκεψης του Οκτωβρίου 2007.
- (3) Η Ένωση και η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας υπέγραψαν τη σύμβαση στις 15 Ιουνίου 2011.
- (4) Η Ένωση και η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας κατέθεσαν τα έγγραφα αποδοχής τους στον θεματοφύλακα της σύμβασης στις 26 Μαρτίου 2012 και στις 14 Ιουνίου 2012, αντίστοιχα. Κατά συνέπεια, κατ' εφαρμογή του άρθρου της 10 παράγραφος 3 της σύμβασης, η σύμβαση τέθηκε σε ισχύ για την Ένωση και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας την 1η Μαΐου 2012 και την 1η Αυγούστου 2012, αντίστοιχα.
- (5) Το άρθρο 6 της σύμβασης προβλέπει ότι κάθε συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για να εξασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης. Για τον σκοπό αυτό, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης που συγκροτήθηκε με τη συμφωνία θα πρέπει να εκδώσει απόφαση που αντικαθιστά το πρωτόκολλο 4 με νέο πρωτόκολλο, το οποίο, όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής, παραπέμπει στη σύμβαση.
- (6) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης θα πρέπει, κατά συνέπεια, να βασίζεται στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 20.3.2004, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 54 της 26.2.2013, σ. 4.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η θέση που πρόκειται να υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωση στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης που συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, όσον αφορά την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 4 της εν λόγω συμφωνίας, σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, με νέο πρωτόκολλο το οποίο, όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής, παραπέμπει στην περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, βασίζεται στο συνημμένο στην παρούσα απόφαση σχέδιο απόφασης του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης.

2. Αλλαγές ήσσονος σημασίας στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορούν να συμφωνούνται από τους εκπροσώπους της Ένωσης στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Η απόφαση του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 9 Οκτωβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. ALFANO

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

της ...

για την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 4 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 40 αυτής,

Έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 40 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου («η συμφωνία») παραπέμπει στο πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας («πρωτόκολλο 4») το οποίο καθορίζει τους κανόνες καταγωγής και προβλέπει τη σώρευση της καταγωγής μεταξύ της Ένωσης, της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Τουρκίας και οποιασδήποτε χώρας ή εδάφους που συμμετέχει στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ένωσης.
- (2) Το άρθρο 39 του πρωτοκόλλου 4 προβλέπει ότι το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης που προβλέπεται στο άρθρο 108 της συμφωνίας μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
- (3) Η περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής ⁽²⁾ («η σύμβαση»), αποσκοπεί να αντικαταστήσει τα ισχύοντα πρωτόκολλα για τους κανόνες καταγωγής μεταξύ των χωρών της πανευρωμεσογειακής ζώνης με ενιαία νομοθετική πράξη. Η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και οι άλλοι συμμετέχοντες στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης των Δυτικών Βαλκανίων κλήθηκαν να προσχωρήσουν στο σύστημα πανευρωπαϊκής διαγώνιας σώρευσης καταγωγής στο θεματολόγιο της Θεσσαλονίκης, το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου του 2003. Κλήθηκαν να προσχωρήσουν στη σύμβαση με απόφαση της Ευρωμεσογειακής Υπουργικής διάσκεψης του Οκτωβρίου του 2007.
- (4) Η Ένωση και η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας υπέγραψαν τη σύμβαση στις 15 Ιουνίου 2011.
- (5) Η Ένωση και η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας κατέθεσαν τα έγγραφα αποδοχής τους στον θεματοφύλακα της σύμβασης στις 26 Μαρτίου 2012 και στις 14 Ιουνίου 2012, αντίστοιχα. Κατά συνέπεια, κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 της σύμβασης, η σύμβαση τέθηκε σε ισχύ για την Ευρωπαϊκή Ένωση και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας την 1η Μαΐου 2012 και την 1η Αυγούστου 2012, αντίστοιχα.
- (6) Όταν η μετάβαση προς τη σύμβαση δεν πραγματοποιείται ταυτόχρονα για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας στο πλαίσιο της ζώνης σώρευσης, δεν θα πρέπει να οδηγεί σε λιγότερο ευνοϊκή κατάσταση από εκείνη που ίσχυε προηγουμένως στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου 4.
- (7) Το πρωτόκολλο 4 θα πρέπει επομένως να αντικατασταθεί με νέο πρωτόκολλο που θα κάνει αναφορά στη σύμβαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 20.3.2004, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 54 της 26.2.2013, σ. 4.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την ...

Τόπος ...

Για το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης
ΕΕ-πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της
Μακεδονίας
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρωτόκολλο 4

σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Άρθρο 1

Ισχύοντες κανόνες καταγωγής

1. Για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται το προσάρτημα I και οι σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής ⁽¹⁾ («η σύμβαση»).
2. Όλες οι παραπομπές στη «συναφή συμφωνία» στο προσάρτημα I και στις σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 2

Διευθέτηση διαφορών

1. Όταν ανακύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου του άρθρου 32 του προσαρτήματος I της σύμβασης, οι οποίες δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του, υποβάλλονται στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης.
2. Σε όλες τις περιπτώσεις, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

Άρθρο 3

Τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί να αποφασίζει την τροποποίηση των διατάξεων του πρωτοκόλλου.

Άρθρο 4

Αποχώρηση από τη σύμβαση

1. Εάν είτε η Ευρωπαϊκή Ένωση είτε η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας γνωστοποιήσει γραπτώς στον θεματοφύλακα της σύμβασης την πρόθεσή της να αποχωρήσει από τη σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 9 αυτής, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αρχίζουν αμέσως διαπραγματεύσεις όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.
2. Μέχρι την έναρξη ισχύος των εν λόγω κανόνων καταγωγής που αποτέλεσαν πρόσφατα αντικείμενο διαπραγματεύσεων, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I και, ενδεχομένως, οι σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης, που εφαρμόζονταν τη στιγμή της αποχώρησης, εξακολουθούν να εφαρμόζονται στην παρούσα συμφωνία. Ωστόσο, από τη στιγμή της αποχώρησης, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I και, ενδεχομένως, οι σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης ερμηνεύονται κατά τρόπο που επιτρέπει τη διμερή σώρευση μόνο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

Άρθρο 5

Μεταβατικές διατάξεις — Σώρευση

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 του προσαρτήματος I της σύμβασης, οι κανόνες σχετικά με τη σώρευση που προβλέπεται στα άρθρα 3 και 4 του παρόντος πρωτοκόλλου, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽²⁾, εξακολουθούν να εφαρμόζονται μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας έως ότου τεθεί σε εφαρμογή η σύμβαση όσον αφορά όλα τα συμβαλλόμενα μέρη που απαριθμούνται στα εν λόγω άρθρα 3 και 4 του παρόντος πρωτοκόλλου.

⁽¹⁾ EE L 54 της 26.2.2013, σ. 4.

⁽²⁾ EE L 99 της 10.4.2008, σ. 2.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 16 παράγραφος 5 και του άρθρου 21 παράγραφος 3 του προσαρτήματος I της σύμβασης, σε περίπτωση που η σφύρευση αφορά μόνο τα κράτη της ΕΖΕΣ, τις Φερόες Νήσους, την Ευρωπαϊκή Ένωση, την Τουρκία και τους συμμετέχοντες στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, η απόδειξη της καταγωγής μπορεί να είναι το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR. 1 ή η δήλωση καταγωγής.
